

车尔尼

作品
OPUS

636

THE PRELIMINARY SCHOOL
OF FINGER-DEXTERITY

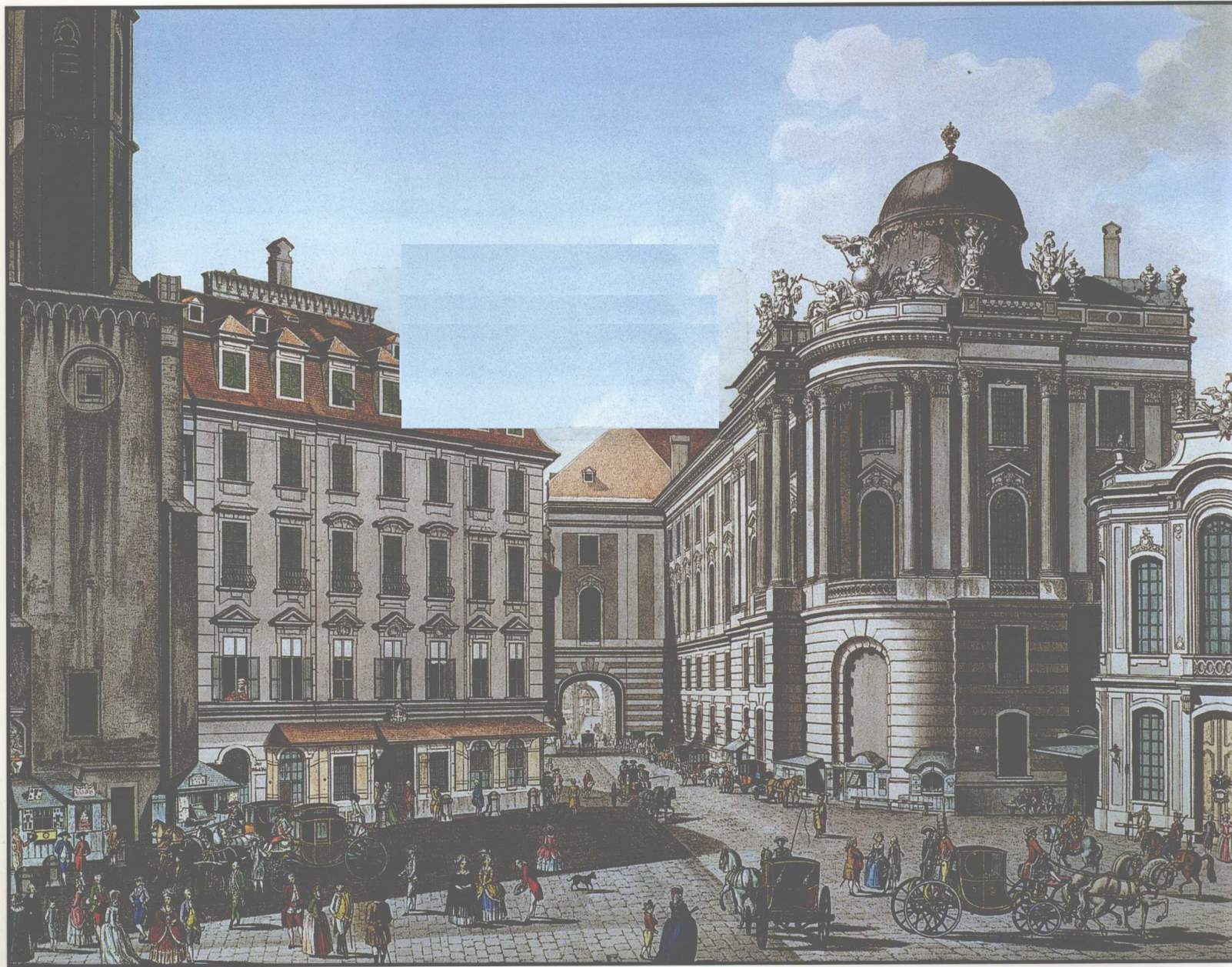
附CD一张

CD

钢琴手指灵巧初步教程

CZERNY

[美] 威拉德·阿·帕尔默 编注 巢志珏 译注



美国阿尔弗莱德出版公司权威版本



SMPH
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

美国阿尔弗莱德出版公司授权出版

车尔尼 作品 636

钢琴手指灵巧初步教程

[美] 威拉德·阿·帕尔默 编注 巢志珏 译注

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

图书在版编目 (CIP) 数据

车尔尼钢琴手指灵巧初步教程: 作品 636 / (美) 威拉德·阿·帕尔默编注; 巢志珏译注. — 上海: 上海音乐出版社, 2010.5

美国阿尔弗莱德音乐出版公司引进

ISBN 978-7-80751-516-6

I. ①车… II. ①威…②巢… III. ①钢琴—指法—教材
IV. ①J624.16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 073741 号

Copyright © MMIII by Alfred Publishing Co., Inc.

Chinese copyright © 2010 by Shanghai Music Publishing House

All rights reserved.

LICENSED FOR DISTRIBUTION AND SALE ONLY IN THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

仅授权在中华人民共和国境内发行、销售

书名: 车尔尼钢琴手指灵巧初步教程: 作品 636

编注: (美) 威拉德·阿·帕尔默

译注: 巢志珏

出品人: 费维耀

责任编辑: 刘诗瑶

音像编辑: 李 林

封面设计: 陆震伟

印务总监: 李霄云

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路 74 号 邮编: 200020

上海文艺出版(集团)有限公司: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.cn

上海音乐出版社论坛: BBS.smph.cn

上海音乐出版社电子信箱: editor_book@smph.cn

印刷: 上海书刊印刷有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 7.5 乐谱: 60 面

2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月第 1 次印刷

印数: 1-3,000 册

ISBN 978-7-80751-516-6/J·466

定价: 26.00 元 (附 CD 一张)

读者服务热线: (021) 64315066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241



卡尔·车尔尼 1833年 由克雷赫伯制作

车尔尼

手指灵巧初步教程 作品 636

为钢琴而作的二十四首进阶练习

威拉德·阿·帕尔默编注

卡尔·车尔尼(1791—1857)——贝多芬的学生、李斯特的老师。这位超群的音乐天才被誉为“现代钢琴演奏技巧的奠基者”。贝多芬不仅教授年轻的车尔尼,后又将他的侄子托付于车尔尼,请他教授钢琴。1812年车尔

尼首演了贝多芬著名的《皇帝协奏曲》。

车尔尼具有职业音乐会钢琴家的天赋,但由于他生性害羞,因而选择了作曲和教学。他孜孜不倦,勤奋创作,作品超过1000首,包括独奏曲、协奏曲、交响曲、弥撒曲、清唱剧、安魂曲、经文歌、三重奏、四重奏和歌曲。作为教师,他享有盛誉,只接受最有才能的学生,在他的学生名册中不仅有伟大的李斯特,还有库拉克(Kullak)、莱谢蒂茨基(Leschetitzky)、贝利维勒(Belleville)、杰尔(Jaell)和陶赫拉(Dohler),他们都是当时最重要的艺术家。车尔尼积累了大量的财富,其中大部分赠送给维也纳音乐学院,其余献给众多的慈善机构。

车尔尼为发展键盘技术、技巧设计了大量卓越的、系统性的练习,这些练习在今天的运用亦如他当年写作时同样有效。通过这些丰富的练习,当今的学生仍然能从这位“老师们的老师”的智慧中获益——这是一位受贝多芬赞美的学生,被李斯特敬重的教师。

《手指灵巧初步教程作品 636》是车尔尼为钢琴教学法增添文献资料做出的重要贡献之一,它是为学生弹奏更难的《快速练习曲作品 299》和《钢琴手指灵巧练习曲作品 740》所作的必不可少的准备。

补充说明

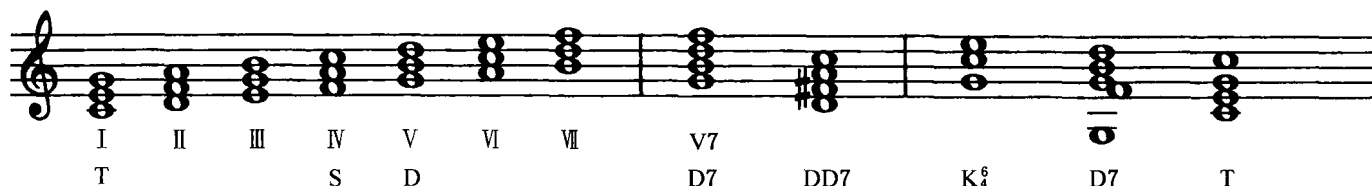
(译者注)

- (一) 车尔尼练习曲在我国的运用,最普遍的是作品 599、849、299 和 740,而车尔尼写有各种不同练习要求的大小练习曲,总共近八十册,本册即是其中之一,它的技术难易程度介于 599 与 299 之间,可以与 849 交替使用。
- (二) 此曲集的特点是:每首技术练习内容集中,两手训练均衡;旋律优美,乐句划分清晰,使弹奏不感乏味。编注者还为每首练习曲加注了小标题,提示明确的练习目的,并且标有两档节拍速度,更加符合手指训练过程的阶段性要求。
- (三) 车尔尼的这本练习曲每一首都具有转调或离调,有利于学习者在掌握某一种技术音型时,熟悉各种调性的不同键盘位置。为此,译注者在乐谱上标注调性和骨干和弦,目的是帮助学习者在练习各种弹奏技术的同时,建立调性感,获得初步的和声启蒙知识。乐曲中由新调性的属和弦原位向主和弦原位连接时,将标明转调或短暂的离调,较为复杂的和声手法则不作标记。

决定调性的最主要的和弦是三个功能性和弦:

主和弦—T, 下属和弦—S, 属和弦—D(包括属七和弦—D7)。

而 $K_4^{\sharp}$ —D7—T 的和弦连接是典型的终止式,它的作用一是为了明确调性,二是表明段落的划分。以下将以 C 大调为例,注明和弦标记。



- (四) 参照其他版本,乐谱中在括号内标注了不同的指法,以供选用。

- (五) 本译注者将各首练习曲按技术类型归并,供选用者参考。

五指练习,音阶类:(右手)第 5、10、17 首,(左手)第 11、24 首,(双手)第 6 首。

分解和弦,琶音类:(右手)第 7、15 首,(左手)第 8、14、16 首,(双手)第 12 首。

增强手指功能类:(右手)第 1、21、22 首,(左手)第 2 首。

双音类:(右手)第 3 首,(左手)第 4 首,(双手)第 13 首。

半音阶类:(双手)第 19 首。

同音反复类:(右手)第 9 首。

综合音型:(右手)第 20、23 首,(左手)第 18 首。

练习提示

第一集

第一首 右手保持拇指音的手指均匀练习

这是一首训练手指独立性的练习。由于拇指音的保持,使其他手指的独立灵活弹奏增加了难度,尤对四、五指训练更是如此。练习时注意:

① 拇指保持后,可将手放松地微微向大指倾斜,依靠在保留音上,使四、五指与三、四指能够灵活抬指,快速下键,弹奏时声音均匀。为增强四、五指的演奏能力,建议作如下的变化练习:



② 左手的连奏线,清晰地划分了乐句,每个乐句起音前,应微提手腕,为手指下键做准备,音色要圆润如歌,似铜管乐器的圆号声。

③ 乐曲开始是弱奏,第9—17小节是中心段,有一个随二次离调构成的较长的力度轻响变化,在第14小节形成高点,之后标有 *dolce*,是声音柔和的乐段,犹如号声渐渐远去。

第二首 左手保持小指音的手指均匀练习

这首练习主要训练左手的手指功能。而作为伴奏声部,声音既要清晰,音量又要有控制。练习时注意:

① 左手伴奏声部由两种织体形式构成。第一种是第1—16小节,带小指保持音的五指音型。为获得左手大指、二指灵活的控制能力,小指保留时的支撑感不要僵硬,手腕有弹性,大指和二指下键要轻柔。第二种是第17—24小节,分解和弦音型(即阿尔贝蒂低音)。每半拍的第一音构成低音线条,弹奏时相对突出。

② 右手包含了两个声部,音符时值的长短和线条起伏都不同,如第3—5、7—9、17—28小节,第二声部的长时值音,声音要保留足,高声部声音更明亮。

③ 乐句划分有长有短,运用提腕奏出有“呼吸”的分句。其中带连线的跳音,即第18和第22小节,手指离键不要太快,使声音具有歌唱性。

④ 全曲情绪活泼,第13小节是一个渐强的高点,第26小节至结束,乐曲推向高潮。最后第33小节起的长琶音是尾声,要保持 *ff* 力度,标有 *sf* 的和弦短促而有力。

第三首 右手三度双音练习

集中的双音练习对手指的控制能力要求较高。弹奏时首先要求:

① 双音下键整齐,指尖微立,上声部的手指按键稍深,将高音突出,此曲正是由高音构成了轻灵的旋律。

② 第1—14小节是第一部分,左、右手都有休止符。左手弹奏时要有弹性,似拨弦效果;右手以手腕帮助奏出小弧线,音乐表现要轻巧些。从第15小节开始为第二部分,双手都要求连奏。将两小节划为一个乐句,左、右手声部形成的高、低音两条旋律同时进行,右手大指要轻奏,避免干扰到优美的旋律线条。

③ 力度由轻奏开始,第9—12小节是第一段的高点。第二段又以弱奏起,第19—22小节以 *f* 力度作对比。结尾四小节右手是五、六度双音进行,同样双音要整齐,手型要稳定,推出全曲的高潮,注意最后一小节左手的全音符要弹足。

第四首 左手三度双音练习

左手的双音弹奏难度大于右手。练习时注意:

① 首先要加强左手四、五指的独立性,可以将双音的低音抽出先练,使三、四、五指主动弹奏自如后,再按双音练习。除了要求与右手相同,即双音下键整齐外,弹奏双音上面音符的手指也要有连奏感,可以运用手腕配合。

② 此乐曲是歌唱性的练习曲,车尔尼要求左手 *legato*。右手声部的乐句长短不一,又有连、断奏的不同处理,要求奏出如女高音声乐曲般的优美旋律。

③ 旋律中的回音装饰音,如第2、4、10、12小节的第四拍,先运用指尖肉垫部位,按乐谱上的指法轻按慢弹,熟练后,以第一小关节快速小动作弹奏,声音要轻细。

④ 全曲分三部分构成(第1—15小节;第16—30小节;第31—44小节),结合力度的变化标记,第一段的第13—14小节是一个高点;第二段转到C大调,第23小节奏出 *f* 力度的高潮,第25—28小节立刻轻奏,

高、低声部形成对唱;第三段则由 *f* 力度开始,逐渐渐弱到 *p* 的力度,尾声以 *pp* 力度作柔美结束。

第五首 右手跑动句型的手指练习

这是一首以右手为主的音阶与五指音型结合的练习。

① 右手由十六分音符构成的音阶型旋律要求灵巧、流畅、有弹性。练习时注意每个音的音色要统一、均匀。音阶进行中,加进五指位置的回转音型,构成了三拍子的律动和旋律的起伏。

② 左手声部时而是和弦的断奏,时而是连奏,也构成旋律。配合右手声部,犹如几个铜管乐器的合作吹奏。无论是跳音,还是连奏,声音要圆润。

③ 第 1—16 小节为第一部分,由两个八小节乐句组成,第 15 小节是高点。第 17 小节起为第二部分,左手声部是主要旋律,右手固定音型伴奏要轻奏。第 25 小节旋律转回右手,以上、下行音阶型的长句作热情的结束。

第六首 双手跑动句型练习

此首练习曲是十六分音符的音阶,在双手两个声部中不断交接的练习。

① 双手音阶相连,构成超越三个八度位置的长音阶旋律。由于左手十六分音符进行多于右手,左手必须单手多练习,每个音的音色要统一,有弹性。同时按乐谱标示的指法固定练习,有助于熟练和达到快速弹奏的目的。

② 右手的双音及和弦有长音、连音与跳音之分,其中最高音要突出一些,构成活泼的音乐线条。

③ 注意第 1—8 小节的 *f*、*p* 及 *mp* 等的力度变化要求。第 9—12 小节左右手声部好比不同的乐器,有趣地进行对奏。第 13—19 小节双手一起推出第一个高点,第 21 小节转为轻奏,结尾双手反向进行再次形成高潮。

第七首 右手琶音的清晰与均匀练习

此曲重点是右手跨越两个八度的琶音练习。

① 曲中的琶音分为两类,构成乐曲的两部分。第 1—12 小节是跨越两个八度位置上下进行的长琶音,弹奏时运用手腕的灵活转动,使内转的大指与三指、四指连接时,声音连贯;第 13—18 小节是一个八度位置的短琶音进行,以及带半音进行的琶音练习。请注意第 15 和 17 小节每拍第五、第六音的指法,以及半音的换指,要按谱上指法练习。

② 第一部分由左手低声部和弦派生出来的右手长琶音旋律,在手指弹清楚后,加上肩部力量,与左手和弦配合,奏出犹如有力的波浪声;第二部分右手的短琶音与左手和弦共同奏出连绵起伏的水波涟漪声,先保持轻声,尾声力度逐渐加强,仍以起伏长琶音结束。

第八首 左手琶音的清晰与均匀练习

这是一首与前一曲右手相对应的左手琶音练习。

① 左手同是由跨越两个八度的长琶音和短琶音音型构成,要注意运用手腕的灵活转动,使大指与三指、四指连接自然,声音连贯。但是与第七首不同的是每拍是四个音,因而弹奏拍点音(即四个十六分音符的第一音)的手指按键应稍深一些,特别是长琶音进行,初练时可以加小重音,熟练后转为内心形成的节拍点,使弹奏有节拍脉动感,避免左右手拍子不一致。

② 第 12—14 小节右手有复附点节奏,十六分音符要与左手第二拍的第四个音对上。

③ 全曲右手的和弦是主要旋律,必须突出最高音。力度由强奏 *f* 开始,经过第 15—22 小节标示的两个大起伏乐句,之后一路渐弱至 *pp* 结束。第 28、30 小节的降三音四级和弦,音色稍暗淡、柔和,要学会控制声音色彩的变化。

第九首 快速同音反复的轮指练习

同音反复是一种特殊技术,在许多作曲家如斯卡拉蒂和李斯特等作品中常见,要求手指极其灵敏。

① 先慢速练习(可不受谱上的速度标记限制),每拍第一音的手指发力,手腕以微小转动配合,换指灵敏,前臂保持平稳,肩部灵活松动,清晰弹奏后逐渐加速。

② 第1、9、13、16和20小节分别构成不同的回转音型,每次转换时,要练习两种音型的转接,通过慢练,使手腕动作的变换练顺后,再加速连贯弹奏。

③ 左手声部连、跳音变化丰富,和弦的高音是与右手配合的第二旋律,要将音乐和力度转换表现得出色,全曲的基调轻快而有活力。

第二集

第十首 右手平稳手型的手指均匀练习

此曲每拍由八个三十二分音符构成,意味着对速度要求的提升,现在编者以八分音符,即半拍标记速度,是提醒学生不要急于弹快,弹奏练习曲要以快而清晰,流畅而不乱为目标。

① 此曲的右手声部三十二分音符中,大指与小指之间的音程位置有从六度、七度到八度的转换,肩部要早作准备,前臂相对平稳。中间手指弹奏的小二度音程,即半音进行,手指要贴键弱奏。全曲的基本音量是轻奏 *p* 的力度,音乐表现要灵动。

② 右手快速音型中,有隐伏的两层旋律线,如第1—14小节每四个三十二分音符的第一音,即大指与五指是一层,其次是贯穿其中的二度颤音线;第15—22小节是以小二度为第一层旋律,大指作为陪衬;第23—26小节大指是第一旋律,二度音为第二层,凡是第一层旋律可突出弹奏,第二层应稍轻奏。

③ 左手前半部分(第1—14小节)小指的低音也构成了线条,后半部分和弦的最高音,即大指弹奏的是低音旋律,特别在结尾处,大指要保持四分音符时值。

对多层次的旋律线条要用心去感受,并逐渐以不同的力度来表达。

第十一首 左手平稳手型的手指均匀练习

一首左手五指变化组合与音阶结合的练习,要求手指用力均匀,声音灵巧。

① 在五指组合音型变化中,手指的位置经常需要收缩,要注意手掌心的松动,并以四指和大指独立性的加强为主要训练内容,如第12—16、19—22小节。乐谱中,译者参考了其他版本,用括号加标了不同指法,供选用。

② 第18小节左手第三拍的音符,译者对照第22小节,并参考了其他版本,将不同的音符写法提供如下,供参考:



③ 车尔尼在乐谱上写了 *legato* 的要求,声音要延续,可以运用手指指端肉垫进行音与音之间的连接,手腕也以微小的摆动配合,随着力度要求的增加,肩部协助推奏,将力量送到指尖。乐曲由轻奏开始,结尾达到有力的结束。

第十二首 双手平行琶音练习

双手间隔八度的平行分解和弦及转位的琶音进行,和弦完全相同,但指法不同,因此难度较高,可先分段,分手按固定指法练习,单手达到一定程度的把握后,再合手。练习时注意:

① 由于降 E 大调调性的关系,琶音位置中多数音在黑键上,注意调整好前臂的位置,有利于加强手指控制键盘的把握性。

② 每拍三连音的第一音,初练时,可加重音,以帮助形成节拍点,有助于两手节奏统一。熟练后,将重音转为内心的节拍律动感。

③ 快速弹奏时,肩和肘部要灵活,双手弹奏整齐,并达到乐曲中要求的力度变化,由轻巧开始,经过几次起伏,逐渐推出有气势的高潮。结束的顿音和弦要弹得短促有力。

第十三首 三度跳音的手腕轻巧运动

连续的双音进行属于有相当难度的技巧,手型和触键要有一定的控制能力。

① 此曲第一小节标有 *simile* 记号,即提示运用同一指法连续弹奏双音跳音,要求手指第一、二关节触键定型,指尖力量集中,富弹性,可运用手腕向下点奏的技术弹奏。括号中的指法供选用。

② 由于手指控制有一定的紧张度,肩部和肘部必须保持灵活,不能僵持。双音快速上下进行时,肩、肘部作横向位置的调节,前臂平稳地平移,利用键盘的反弹力,帮助手指弹奏。

③ 左手的控制能力通常较弱,要单手多练。

④ 全曲最难点是第 28—31 小节。力度可以掌握在 *p* 和 *mf* 之间,以轻盈的音色,达到流畅完整地演奏。

第十四首 发展左手技巧的练习

此曲左手以一种固定音型连续反复弹奏,特别有助于左手四指、五指能力的提高。

① 练习时,要求手指的独立性与手腕的灵活性相配合,音色一致,节奏均匀。

② 左手六连音中第 1、2、4、6 音构成三和弦,第 3、5 音是和弦外音,形成半音进行,因此第 4、6 音下键要轻些,肩、肘部要有小旋转动作加以配合。第 5 音四指的弹奏,要主动抬指,可参照第一首的谱例,重复三、四指音,加强练习。

③ 右手的琶音滚奏和弦,为避免声音模糊,应单手将和弦的每个音自下而上,再自上而下用慢速弹清楚,经一段时间慢练后,再逐渐加快成滚奏。

④ 此曲分两大部分,第 1—16 小节右手琶音和弦声音要明亮,手指下键要快;第 17 小节起,基本是前半部分的移低八度。声音较为柔和,琶音和弦的手指下键速度稍慢。从第 24 小节至结尾逐渐增强力度,以 *ff* 结束。

第十五首 右手分解和弦句型的灵敏练习

此曲右手在一个八度位置中,包含了分解三和弦的多种组合形式:

第一种,如第 1—4 小节;第二种,如第 9、11 小节;第三种,如第 16—23 小节等。练习时注意:

① 固定指法是极其重要的。如前两种八度位置无论是上移或下移时(第 3—4、7—15 小节),乐谱上的指法安排合理,练习时必须坚持按照乐谱上的指法慢练,形成习惯后再逐步加快。注意手指(尤其是大指)收缩敏捷,位置准确。

② 训练手腕和手肘的灵活配合。如第三种指法的安排中,从第 16 小节起,六连音中第 6 音换四指的要求,即为此目的做的换指变化。

③ 整首练习注意手指触键要有弹性,包括左手的伴奏,前臂要保持一定的平移感觉。熟练后,弹出轻巧(*leggermente*)、有活力(*vivace*)的音乐线条。

第十六首 左手连奏练习

这是一首在一个八度位置中,左手分解和弦的练习。由于小指音的保持,以及和弦的不同,各八度音中间手指间距的变化是练习的主要内容(手小的学生可暂不练习)。

① 练习时,可先采用将大指和小指音按住,重复弹奏中间两音的方法练习,使掌关节松动,手指独立、灵

活。快速弹奏时,前臂重量放松地搭在小指上,运用手腕小弧线动作帮助手指轻松弹奏。

② 右手和弦位置大,也可以采用先弹八度,再加弹中间音的方法练习,使手掌有支撑肩部力量的能力。

③ 乐谱中写明了“始终保持极连奏”(sempre legatissimo)的提示,左手十六分音符连贯,小指保持音声松厚,构成低音线条;右手和弦音色饱满,最高音突出,运用肩部推,手腕带的方法,按乐句线奏出如歌的旋律。

第三集

第十七首 右手快速、敏捷的轻巧练习

五连音的回转音型,以三、四指的连续弹奏为此曲的技术难点,声音要均匀。

① 慢练时,四指音可加重音练习,以加强四指的独立弹奏能力,也可参照第一集的谱例,重复三、四指音的练习。同时注意其他音下键力量的均匀。熟练后,五连音音色要统一,轻巧、旋律化地弹奏。

② 类似第 15—17 小节的回转音型,最后一个音必须用大指弹奏,手腕以小旋转动作配合。手腕大指根关节处要放松,避免大指音笨重。

③ 此曲可以一小节为一个律动,注意区别左手有休止符的小节与无休止符而有连奏线的小节,音乐处理要有变化、有对比,奏出快速、活泼、嬉戏般的音乐感觉。

第十八首 左手流畅练习

此曲前、后两部分的音型和织体很不相同,因此音乐效果和练习要求也会不同。

① 前半部分同一乐句转调几次,目的是为熟悉并掌握相同句型在不同调性中的不同键盘位置以及不同的色彩感,可按调性作分句、分手练习。第 4、8 小节左手小指是位置较大的跨越,可以先单练小指音,以熟悉音位。后半部分两手相距十度平行进行,音符及指法均不同,也要分手练习。

② 此曲以降 D 大调为主,因而黑键音居多,注意手位及前臂位置的快速调整。

③ 右手声部所标示的乐句线、第 3 小节中带连线的跳音、第 14—15 小节带重音的切分节奏,以及每个乐句的强弱力度标记,都表明了作曲家的要求,乐句清晰有表情,音乐生动有活力。

④ 后半部分双手平行弹奏时,无论是音阶、琶音,第一个音都要对齐,并随力度要求奏出声音的起伏,最后以安静的 *pp* 结束。

第十九首 双手平行半音阶练习

这是一首半音阶练习曲。通常半音阶用以表现快速、灵活的形象,如蜜蜂、精灵、风声、水声等,须随音乐要求调整音色与触键。

① 半音阶由级进的小二度音程构成,有其固定的指法,是可通用于任何乐曲中的半音阶指法。练习时要求指尖快速触键,着力点集中。

② 此曲双手音符相同,而指法则完全不同。半音阶手指移动位置较小,按四小节分句、分手慢练,使指法固定,加速即不难了。注意与非半音进行小节的连接,如第 4、8、19、20 小节等。

③ 此曲的强奏 *f* 与 *ff* 的力度标记,暗示了音乐有力、勇猛,似浪涛的起伏声。指尖快速贴键弹奏,运用肩臂的力量(不要过重按压,以免影响手指上下移动的速度)作渐强渐弱变化。第 1 小节第一音强奏后随即突然弱起,然后再渐强。第 9—15 小节再次弱起,随每小节力度层层递增,逐渐推向高潮。

第二十首 右手各种句型的快速练习

编者已提示此曲是音阶、长琶音、分解和弦的各种句型交替进行的练习,表情术语 *Allegro veloce* 标明弹奏时要快速、敏捷,力度则以轻奏为主。

① 前半部分第 1—16 小节,右手是以琶音和音阶相结合为主的练习,由两个八小节乐句构成。旋律声

部音区高,音乐流畅、轻盈。左手因长时值的保留音,也形成了两个陪衬的低音线条,车尔尼并标注了长、短乐句线,对左手的力度层次,乐句呼吸的控制,提出了更高的要求。

② 后半部分第 16 小节左手最后一个音开始的两个短乐句,是第一旋律声部,似低音乐器——大提琴如歌似的演奏。

右手声部第 16—21 小节是此曲的技术难点,二指、大指保持音是第二陪衬旋律,触键要稍显柔和,赋予声音歌唱性。而三、四、五指更要弱奏,以手腕带动指尖轻轻按键,注意按乐谱上的换指指法练习。

③ 第 24—31 小节是尾声,按轻快(*leggiero*)、渐柔和并渐慢(*calando*)的表情标记要求,声音须飘逸,并渐渐远去。

第二十一首 右手灵敏技巧练习

二度与三度旋律音程构成的快速进行,要求手指的控制反应力极其灵敏。

① 慢练时,指尖触键力量要集中,第一、二关节要灵活,前臂平移,音色均匀统一。特别注意大指与四指的连接。

当指法的组合顺序和六连音的节拍组合不一致时,如第 1—7 小节,拍点音的手指尖可以加深触键,按 $\frac{6}{8}$ 拍的律动,与左手音对上。

② 左手的双音与和弦,手指下键整齐,有弹性,结合休止符,有 $\frac{6}{8}$ 拍的摇曳感。

③ 全曲以轻奏为主,但要表现得富有生机,充满活力(*vivo*),声音要有弹性、有起伏,结尾部分手指下键要迅速,并响亮地结束。

第二十二首 右手手指独立性练习

这是一首右手带保持音的长颤音音型练习,是一首难度较高的练习曲(应视学生的个人能力而选用)。

① 六连音音型可按两种组合方法练习:一种是按 $\frac{2}{4}$ 拍的节拍分为三个音一组,即按三连音练习,手腕放松地配合;第二种可借助 $\frac{6}{8}$ 的节拍按两个音一组练习。实际弹奏时,两种方法都可以运用,也可以交替使用。

② 初练时,可先不弹保持音,而单独练习颤音。手指第一、二关节保持一定的形状触键,掌关节放松。也可用另外两种方法练习:一是主动抬指慢弹,练习手指独立性;二是低指贴键。轻奏慢弹,练习手指灵活性。以后再加保持音练习,逐步提速、加力。

③ 乐曲熟练后,右手双音保持音和左手的声部,共同构成合唱式的旋律声部,柔和如圣歌,长颤音犹如风铃声在空中轻扬,还可加上踏板,音乐亲切而温馨。

第二十三首 右手技巧练习

一首以分解和弦为主,并穿插音阶的练习曲,篇幅不长,但由于音的组合变化快,因此对手指、手腕的灵活性要求较高。

① 可按相同音型组合的四小节作分段、分句练习。腕、肘、肩密切配合,灵活调节转动的方向,帮助手指把握位置。

② 乐曲中转调及变和弦模进较多,因而临时升、降记号频繁出现,在黑键上的手位也较多,看谱要仔细,听觉要灵敏,建立和弦连接及调性感,帮助弹奏准确。

③ 由于此曲以强奏力度为主,手指下键速度既要快,又要相互连接,运用肩臂力量达到 *f*、*ff* 和 *legato* 的效果。

第二十四首 左手技巧练习

这首练习曲调性是在 C 大调和 G 大调上,但由于左手十六分音符在二度音程间回转,指序变化较多,因

此要求五个手指反应同等灵敏,尤其是大指和四指的灵活性要加强。

① 译者对此版本编注的指法与其他版本(括号内加注的指法)比较,此版相对容易一些,学习者可以自行选择,但无论选定哪一种,都应按固定的指法练习,才能达到快而不乱的效果。本版的指法,第1—8小节,为四个模进乐句,指法安排相同。第17—20小节又是两句音区位置不同,指法相同的乐句。通过这些练习,逐渐掌握安排指法的规律。

② 注意右手的连、断奏要求,特别是第21—27小节,按照乐句的连奏线,第21小节有三指跨越四指的连奏,第22小节开始的双音下行旋律,大指与二指也要保持连奏,从而形成长乐句的连贯效果。

③ 弹奏此曲时要注意对力度的要求,如第一乐句中,第1、2小节,与第3、4小节左手乐句在上、下进行,渐强渐弱的要求是不同的,弹奏要有变化。第21小节之后应保持在*f*力度,直至结尾以*ff*结束。

目 录

补充说明	译者注	1
练习提示	译者注	1

第一集

1. 右手保持拇指音的手指均匀练习	1
2. 左手保持小指音的手指均匀练习	3
3. 右手三度双音练习	5
4. 左手三度双音练习	7
5. 右手跑动句型的手指练习	9
6. 双手跑动句型练习	11
7. 右手琶音的清晰与均匀练习	13
8. 左手琶音的清晰与均匀练习	15
9. 快速同音反复的轮指练习	17

第二集

10. 右手平稳手型的手指均匀练习	19
11. 左手平稳手型的手指均匀练习	21
12. 双手平行琶音练习	23
13. 三度跳音的手腕轻巧运动	25
14. 发展左手技巧的练习	27
15. 右手分解和弦句型的灵敏练习	29
16. 左手连奏练习	31

第三集

17. 右手快速、敏捷的轻巧练习	33
18. 左手流畅练习	35
19. 双手平行半音阶练习	37
20. 右手各种句型的快速练习	39
21. 右手灵敏技巧练习	41
22. 右手手指独立性练习	43
23. 右手技巧练习	45
24. 左手技巧练习	46

第一集

C. 车尔尼 Op. 636
威拉德·阿·帕尔默 编注

第一首 右手保持拇指音的手指均匀练习

Allegro (♩ = 56-76) ①

1. *p*

C大调: T

4

D₇

7

T

10

poco - - - - - *a* - - - - - *poco*

F大调: D₇

T

G大调: D₇

13

T

C大调: D₇

T

II

①每首练习初期,以速度标记中的慢速要求进行练习,或以更慢一些的速度开始,待熟练后,逐渐加快,以达到快速的要求。

22

Musical score for 'The Rose Tree'. The score is written for piano (p) and features a treble and bass staff. The treble staff contains a continuous melody of eighth notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment with a few notes and rests. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The first measure contains a treble staff with a melody and a bass staff with a single note and a triplet of eighth notes. The second measure contains a treble staff with a melody and a bass staff with a single note and a triplet of eighth notes. The third measure contains a treble staff with a melody and a bass staff with a single note and a triplet of eighth notes.

25

1 5 3 2 T D₇ T

28

1 2

1 2 4 5

1

1

18

21

24

27

30

33

cresc.

en

do

f

ff

sf

D7

T